«Pido de nuevo á V. M. se digne permitirme tomar para mi guardia veinte hombres de cada regimiento, pues ha disminuido mucho.

«El general Strolz, mi ayudante de campo, ha tenido la dicha de mandar la brigada que hizo prisionero al regimiento inglés 23.º de caballería. Ruego á V. M. le nombre oficial de la Legion de Honor, de cuya orden es ya caballero, pues mira esta recompensa como superior á cuanto pueda dársele. Es el mismo á quien V. M. encargó hiciese un reconocimiento al llegar a Vitoria, y que habiendo informado de él à V. M. en Burgos, mereció me dijese V. M.: «Hé ahí un oficial completo.» Lo ha probado en el combate de Alcabon, en Talavera y y en Almonacid.

«De V. M., señor, adicto servidor y apasionado hermano.

José.»

Al mariscal duque de Bellune.

«Madrid, 27 de agosto de 1809.

«Señor mariscal: he recibido vuestra carta escrita en Daimiel el 20 con el parte del gefe de estado mayor del primer cuerpo, fechado en Talavera el 10. Me proponeis que apruebe ese parte, y me causa asombro, mucho mas que su contenido, la proposicion de que apruebe una diatriba astuta de las relaciones que habeis tenido conmigo desde la batalla de Medellin hasta la de Talavera. Preciso es os hayais infundido una idea muy estraña de mi carácter, ó que os la hayais impuesto a vos mismo desfigurando completamente los mo-

tivos del comportamiento que siempre he tenido con vos en todos los sucesos.

«El tono de ese parte es el de un hombre que no contento con mandar el cuerpo mas brillante del ejército, se esfuerza en querer probar que si hubiera dirigido todas las operaciones, los asuntos habrian marchado bien, y que bajo mi direccion han caminado al contrario, mal, por no habérsele antojado al emperador colocarme à vuestras órdenes. Como os habeis engañado sobre la indole de las relaciones que he tenido con vos, no estrañareis, señor mariscal, queos diga las verdades.

»No hablaré del paso del Tajo, de los puentes incendiados, etc., y vendre a lo de Talavera. Desfigurais todos los liechos, poniendo en derrota al cuarto cuerpo que ha rivalizado en gloria con el primero; haceis retirar la reserva que solo emprendió durante el dia un movimiento de costado por exigirlo las circunstancias; pretendeis que os visteis obligado à retiraros para seguir el movimiento del cuarto cuerpo y de la reserva el 29 por la mañana, olvidando la carta que os escribí por la noche é ignorando que todo el mundo se habia ido de mi lado y descansaba cuando supe vuestra marcha por la llegada del cuarto cuerpo. Es decir que ignorais entró el general Milhaud en las primeras casas de Talavera donde a nadie encontro, que varios oficiales entraron en la población abandonada v solitaria; v que aquel dia fué siempre mi intencion repasar el Alberche, pero que quise reconocer al enemigo á la madrugada.

«Todo esto lo sabia cuando os vi en vuestra antigua posición de Cazalegas el 29 por la mañana, y no os lo dije; al contrario, os manifesté mi satisfaccion por la conducta enérgica que habíais observado el dia antes. Queria consolaros de no haber podido tomar el cerro que me decidí á mandar atacar, porque repetidas veces me habíais dícho, señor mariscal: seria preciso renunciar á hacer la guerra si con el primer cuerpo no tomara esa posicion. Tuve en cuenta los esfuerzos que desplegasteis para ello, asi como la abnegación personal con que rehicísteis vos mismo algunas tropas que necesitaron por espacio de algunos segundos oir vuestra voz, veros, para acordarse de que eran del primer cuerpo y del ejército imperial; y me cuesta, señor mariscal, mas que lo que pensais no poder insistir en mis nobles contemplaciones.

cumplido, que ochenta mil enemigos se hallaban tan desanimados que no se atrevian à hacer ningun movimiento, y que conocia que vuestro cuerpo de ejército, harto débil cuatro dias antes para contener al enemigo en aquella misma posicion, se habia convertido à consecuencia de la batalla de Talavera en bastante formidable para detenerle, mientras yo iba con el resto del ejército à salvar à Toledo y Madrid, à batir á Venegas y à dar tiempo à que llegara el duque de Dalmacia por retaguardia à donde estaban los ingleses; en semejante estado de cosas, señor mariscal, no debia sino manifestaros mi salisfaccion.

«Jamás me hubiera acordado, si no me obligarais à hablaros de ello para sacaros del error en que estais acerca de mí, de que el cerro de Talavera fué mal atacado por vos tres veces, y como lo hubiese sido el 27 por la tarde y el 28 por la mañana con muy poca gente, os mandé el mismo dia 28 hiciéseis atacaran à un tiempo tres brigadas, mientras las otras tres quedarian de reserva, lo cual no sucedió.

«Varios oficiales, entre ellos un ayudante de campo del general Latour-Maubourg, enviados por vos, señor duque, el 28 por la noche, me dijeron delante de todo el estado mayor general dei ejército que el enemigo os cogia la vuelta por la derecha, y que trataba tambien de dirigirse hacia la izquierda del cuarto cuerpo. Otros oficiales me dieron en nombre vuestro informes contradictorios, y entonces fué cuando me decidi à escribiros yo mismo pidiéndoos un parte por escrito, y diciendoos que, entretanto, daba órden para que todo el mundo descansara, permaneciendo en sus posiciones y esperando nuevas órdenes así que fuese de dia.

"Pero advierto, señor mariscal, que entro en pormenores inútiles, y me apresuro à acabar esta carta, ya demasiado larga para vos y para mí, declarandoos francamente que tengo el parte que me habeis dirigido por lleno de hechos erróncos. Segun parece, os pesa mucho estar à mis órdenes, y no debo ocultaros que tambien yo deseo vivamente, señor mariscal, se sirva destinaros à otra parte S. M. I. y R.

JOSE.

El duque de Bellune al rey José.

Toledo, 14 de setiembre de 1809.

«Señor:

«Tengo la honra de dirigir à V. M. la justifica-

cion de que es solo un analísis mi carta de 4 de este mes. Dignaos, señor, enteraros de ella, y devolver à mi alma la tranquilidad que necesita, seguro de que he trazado este escrito con el mas profundo dolor.

«Estaba muy lejos de pensar hace quince dias me veria nunca reducido á la dura necesidad de justificarme de una acusacion contra mi conducta en España, donde creo haber cumplido en todo

como hombre de honor.

«El rango que ocupo en el ejército imperial y mi delicadeza no me permiten permanecer mas tiempo agobiado con el peso de una acusacion tan afrentosa, y debo responder à ella con hechos que puedan ilustrar à V. M., cuya rectitud ha sido sorprendida. Yo le suplico que los examine y me haga la justicia que se me debe; y si no bastan para deshacer la opinion desfavorable que ha formado de mi caracter y conducta, le ruego me permita vaya á someterlos à mi soberano, à quien debo dar cuenta de todas mis acciones.

Abrigo la confianza de que se dignará ser mi juez en una causa que toca tan de cerca a mi existencia y la de mi familia.

«Tengo el honor de ser con respeto, etc.

«El mariscal duque de Bellune.

Victor, »

Copia de la carta el rey de España al mariscal duque de Bellune, el 27 de agosto de 4809.

escrita por S. M. Hechos que el mariscal duque de Bellune opone à la carta de S. M C.

«Señor mariscal:

El gefe de estado mayor he recibido vuestra del primer cuerpo del ejército carta escrita en Dai- de España redactó el parte miel el 20 con el de que se trata con arreglo al parte del gefe de es- diario que tiene la atencion tado mayor del pri- de llevar de todas las operamer cuerpo, fecha- ciones de dicho cuerpo; y prodo en Talavera el curo introducir en él toda la 40. Me proponeis exactitud que exige un traque apruebe ese bajo de este género, á fin parte, y me cau- de enterar perfectamente à sa asombro, mucho S. M. C. de los movimientos mas que su conte- del primer cuerpo, de las dinido, la proposicion versas posiciones que ocupó de que apruebe una y por qué motivo, único objeto diatriba astuta de con que se estendió. El gefe las relaciones que de estado mayor que ha ighabeis tenido con- noradosiempre las relaciones migo desde la bata- que vo tenia con S. M. C., lla de Medellin has- no podia comentarlas, ni de ta la de Talavera. consigniente hacer una dia-Preciso es os havan triba de ellas, poniéndolas en infundido una idea comparacion en el asunto que muy estraña de mi estaba encargado de tracaracter, ó que os tar.

la havais impuesto guraudo completamente los motivos del comportamiento que siempre he tenido con vos en todos los sucesos. El tono de ese parte es el de un hombre que no contento con mandar el cuerpo mas brillante del ejército, se esfuerza en querer probar que si hubiera dirigido todas las operaciones, los asuntos habrian marchado bien, y que bajo mi direccion han camal por no habérperador colocarme Como os habeis engañado sobre la indole de las relaciones que he tenilas verdades.

Por otra parte, sabia lo a vos mismo desfi- mismo que vo, que escribia unicamente para el rev, v el profundo respeto que le profesa no permite abrigar la menor duda acerca de la pureza de sus intenciones cuando se ocupaba de ese trabajo, cuyo objeto ha sido dar á conocer a S. M. C. toda la verdad. Yo he leido el parte antes de dirigirlo al rey, y si hubiese conocido habia en él algunos rasgos que pudieran descubrir mis relaciones con S. M. ó que desfigurasen la generosa conducta con que me ha honrado siempre, huhiera suprimido un escrito tan contrario al decoro y á la gratitud. Si hubiera visto en minado al contrario el la presuncion, la vanidad y todos los demas sentimiensele antojado al em- tos que S. M. C. ha creido encierra, me hubiera guardaà vuestras ordenes. do muy bien de dirigirlo, ó es preciso suponer que habia perdido absolutamente el juicio para entregarme de este modo á un esceso de impudo con vos, no es- dencia de que no hay ejemtrañareis, señor ma- plo; pero no tengo que acuriscal, que os diga sarme de semejante estravio.

El respeto que profeso á las virtudes y á la persona de S. M. C. me librara de ello siempre, y creo le dov una nueva prueba enviándole cste escrito veridico y puramente militar. Si hubiera tenido las miras que se me atribuyen en la carta de S. M. C. no me hubiese limitado en mi locura á darlas á conocer solamente al rev, sino que es verosimil me habria inducido esa misma demencia a comunicarlas à mi gobierno y a todas las personas cuvas simpatias anhelo; pero el rev es el único que hasta el presente se ha enterado de los pormenores de la campaña del primer cuerpo, desde la batalla de Medellin hasta la de Talavera inclusive.

No es, pues, creible en manera alguna que hava querido alabarme ante el rev en detrimento suvo, y que hava provocado su resentimiento con el designio de perder su benevolencia, la cual tengo en mucho como lo he probado mas de una vez. Efectivamente, todavía no veo nada en el parte del gefe de es-

· Biblioteca popular.

T. XI. 27

tado mayor que pueda hacerme sospechoso de semejante
estravagancia, sino que peca
en varios pasages contra la
urbanidad. Le mandé no presentara en él mas que hechos verídicos con las circunstancias de que fueron hijos; y como tal era mi inteuto, tal mi único deseo, debió
conformarse.

S. M. C. pretende que yo le herogado apruebe ese parte, y si se toma la molestia de volver à leer la carta que tuve la honra de escribirle sobre este asunto, vera que nii ruego es relativo únicamente à las operaciones del primer cuerpo, y no al parte de estas mismas operaciones, y que deseaba recompensara con su aprobacion la conducta del primer cuerpo y la mia.

Siento que S. M. C. no se hava dignado esplicarse sobre el paso del Tajo, que incluye en el número de las faltas de que me acusa. Probablemente no aprobará esta operacion por ignorar las causas que dieron márgen á ella. Dándoselas á conocer.

hacernejante
e peca
ne para poner à S. M. C. en estado de poder juzgar de ello,
voy à remontarme à la época
en que dueños los ingleses
del campo en Portugal, nada
tenian ya que temer por parte del señor duque de Dalmacia.

El 12 de mayo me habia dirigido à Alcantara con el primer cuerpo de ejército, para reconocer y desalojar á una division anglo-portuguesa que se habia reunido hácia aquel punto con el designio de hacer una diversion en favor del ejército español de Cuesta, y de ocultar al mismo tiempo el movimiento que se proponia hacer sobre Plasencia el ejército anglo-portugués, à las ordenes de sir Arturo Wellesley. Tambien esperaba, al dirigirme hacia Alcantara, adquirir noticias positivas del señor duque de Dalmacia, cuva retirada se venia anunciando hacia varios dias, y cuya verdadera

«No hablaré del paso del Tajo, de los puentes incendiados, etc. OB NUNDERSTEEN

situacion interesaba saber.

Dos motivos me llevaban,
pues, a Alcantara, arrojar a
los enemigos de esta población y conocer el estado de
nuestros asuntos en Portugal.

La division anglo-portuguesa, arrojada de Alcántara por nuestras tropas hasta mas alla de las fronteras de Portugal, no podia ya oponerse à las correrías que debia hacer nuestra caballería en aquel pais para averiguar lo que vo deseaba saber. Hízolas, v me trajo la confirmacion de las voces que se habian esparcido sobre la retirada del señor duque de Dalmacia, y aviso de que un cuerpo del ejército de sir Arturo Welleslev marchaba hácia España para operar contra el primer cuerpo, de consono confelejército de Cuesta.

Este aviso, repetido por todos los habitantes del pais, no daba lugar à dudas sobre su veracidad, y tuve el honor de trasmitirlo à S. M. C por medio do la carta que en 24 de mayo escribí al señor mariscal Jourdan, mayor general. El movimiento combina-

do de los enemigos exigia por necesidad formal atencion. Mas para dará conocer su importancia, conviene demostrarla como la concebí entonces y la han probado los últimos acontecimientos.

No teniendo ya nada que temer el ejército anglo-portugués del que mandaba el señor duque de Dalmacia podia dirigirse sobre el primer cuerpo por Alcantara, y atacarle al mismo tiempo que el ejército de Cuesta marcharia igualmente contra él pasando el Guadiana. Esos dos ejercitos podian tambien combinar sus movimientos contra el primer cuerpo, de modo que le cerraran la única comunicacion que tenia, la de Almaráz, y atacarle en seguida con fuerzas triples à la suya, lo cual le hubiera puesto en la situacion mas molesta. Veamos si fué acertada la resolucion que tomé para librarlo de ella.

El caso en que ya se encontraba era crítico, haciéndole mucho mas la falta de viveres. El país estaba agotado, costaba un trabajo in-

finito conseguir que el soldado viviera en él medianamente; y no obstante, erà preciso mantenerse alli, esperando para tomar un partido á que los enemigos diesen á conocer mejor sus proyectos. Me limité, pues, à situar el primer cuerpo en Torremocha, que es el punto desde donde podia observar á los ejercitos combinados para obrar segun las circunstancias. Al mismo tiempo envié por mandato del rev a Almariz la division alemana à las órdenes del general Leval, que basta entonces habia seguido al primer cuerpo.

Esta disposicion era necesaria, porque el puente de barcas que teníamos en el Tajo corria riesgo de ser destruido, aunque estaba protegido por obras que yo habia mandado construir, y custodiado por doscientos hombres de infantería que habia situado en él. Los numerosos insurgentes del Tietar se hallaban sobre las armas; dejábanse ver en Plasencia, y se comunicaban con ellos gruesos destacamentos del

ejército enemigo de Portugal; v en dos jornadas podian trasladarse reunidos al puente, con cuvo movimiento infaliblemente lo destruirian, siendo este hecho de muy peligrosas consecuencias. La llegada de la division alemana à aquel punto nos preservó de ellas, y la solicitud con que el rev miró este asunto, prueba que S. M. C. no estaba exento de inquietud sobre la situacion del primercuerpo. Las disposiciones de que acabo de hablar se tomaron el 20 de mayo, época en que vo me hallabaen Torremocha de vuelta de Alcantara. Situado de este modo, observaba al ejército anglo-portugués en la márgen derecha del rio Tajo por medio del general Leval, y en la margen izquierda por las partidas que tenia en Alcántara: ademas veia al ejército de Cuesta por medio de otras partidas que tenia hácia el Guadiana. Al mismo tiempo A STREET, COMPANY me ocupaba de reunir víveres necesarios para la tropa, trabajo que no era el menos molesto.

Quince dias trascurrieron asi sin que el enemigo se dejara ver; pero sus provectos empezaron á desarrollarse á principios de junio. El general Leval me manifesto que los anglo-portugueses se reunian en Plasencia, y que cada dia iban tomando mas cuerpo los insurgentes del Tietar: noticias que confirmaron las partidas que tenia en Alcántara, y de las cuales me aproveché para redoblar la atencion y vigilancia. El general Leval instruia a S. M. C. de cuanto sabia, siendo indudable se acercaba el momento en que era preciso absolutamente decidirse á tomar la ofensiva contra los enemigos, ó á replegarse detras del Tajo para evitar un compromiso.

Uno y otro de estos partidos presentaba inconvenientes, pues ¿cómo avanzábamos hácia el Guadiana para atacar al ejército anglo-portugués dispuesto á marchar sobre el primer cuerpo, y á interceptarle el único paso que tenia para retirarse en caso de necesidad? ¿ cómo

tambien, nos replegábamos detras del Tajo sin animar á los insurgentes, y doblar por consecuencia sus fuerzas contra nosotros ? Entre estas dos cuestiones permaneci indeciso hasta el 10 de junio, que apremiado por las circunstancias en que me encontraba, tuve la honra de instruir al rey del apuro en que estaba, y pedirle órdenes.

Ya sabia S. M. C. el movimiento que hacian los enemigos detras del Tietar; tambien sabia que el primer cuerpo de ejercito no existia en la margen izquierda del Tajo sino con muchisima dificultad; y antes de recibir mi carta de 10 de junio, me envió órden de que me replegara hácia Almaraz, v que de alli fuera á Plasencia, para que pudieran subsistir las tropas. Esta orden es de fecha.... de junio, y la firma el señor mariscal Jourdan.

Al punto me puse à ejecutarla, y el 14 de junio emprendió el primer cuerpo la marcha para su nuevo destino. ¿Cual es, pues, el motivo que ha inducido à S. M. C. à censurar ese movimiento? Si las razones que acabo de dar para justificarlo no bastan, pronto haré conocer cuán necesario era, y que el rey debe felicitarse por haberlo autorizado. Pero antes de entrar en estos pormenores, conviene dar cuenta de la conducta que observé con respecto al puente barcas que se me acusa de haber destruido con muy poca oportunidad.

El primer cuerpo llegó á la margen izquierda del Tajo el.... de junio, y debiendo continuar su marcha hácia Plasencia, conforme à la órden de... del mismo mes, no podia trasladarse à su destino mientras no se le preparasen medios de paso en el Tietar, que en aquella época iba muy crecido con la nieve que se derretia. Fué preciso, pues, trasladar à dicho torrente las quince barcas v todos los materiales que habian servido en el puente del Tajo para construir uno nuevo, y esto en cinco carromatos, único medio de trasporte que se pudo

emplear; pero se suplió esta falta con gran actividad y un trabajo en estremo penoso. Los pontoneros, ayudados de los artilleros, mostraron en aquella ocasion lo que son capaces de hacer.

Asi que pasaron las tropas, se soltó el puente, dividiendo en tres partes iguales las barcas y todos los materiales que sirvieron para construirlo, y conviniendo en que los tres carromatos trasportarian en tres viages ese tren al sitio en que debia establecerse. Aqui es bueno observar que desde el puente del Tajo hasta el que habíamos echado en el Tictar, hay siete larguisimas leguas españolas, v que los tres viages debian hacerse y colocar el puente en veinte y cuatro horas.

Este enorme trabajo no sorprendió un momento siquiera à la valerosa gente que de él estaba encargada, y lo hizo sin levantar mano, estando concluido y listo para cuando vino el señor coronel Marie, ayudante de campo de S. M. C., y me entregó una orden en que se me manda-

ATT THE SHE THE ATT

and the least to the a

ba enviara à Toledo la division Villatte, la alemana y una brigada de dragones, y que me replegara hacia Talavera con el resto de mis tropas, maniobrando entre el Tietar y el Tajo, de modo que pudiera observar y contener al enemigo.

Heme aqui, pues, metido en un nuevo apuro con respecto à ese puente que acahaba de costarnos tantos y tan grandes trabajos. ¿Cómo lo trasportabamos? ¿con qué medios? Todos los carros v tiros de la artillería se empleaban en trasladar las considerables provisiones y maniciones de guerra que se habian reunido en Trujillo y Merida; y con los frecuentes viages que habian tenido que hacer, estaban sumamente cansados los caballos y lagenle. El tren de puente no tenia, segun acabo de decir, sino la tercera parte de los carromatos necesarios para trasladarlo, y no había que esperar se encontrara en todo el pais, por muy lejos que se fuese à buscarlo, ningun carro à propósito para ese trasporte. Ademas no se podia aguardar à quellegasen, porque alli no habia recursos con que mantener à las tropas, los trigos estaban todavia verdes, y no existia un grano siquiera en las aldeas. las cuales habian sido abandonadas.

¿Qué hacíamos en semejante estado de cosas? ¿deshacernos de parte de los cañones para trasportar barcas? Los carros de la artillería no son à propósito para emplearlos en eso. ¿ Dejar intactas las barcas que no podíamos trasladar? Esto hubiera sido proporcionar al enemigo medios para que nos molestara. El partido mas juicioso era, pues, destruir la porcion de puente que nos era imposible llevar con nosotros, y salvar la otra; v ese es el que adopté, poniendonos en marcha hacia Talavera, y yendo en pos de la artillería los cinco carromatos con sus bareas y todos los aparejos que habian servido para construir el puen-

Estas aclaraciones me justificarán sin duda á los ojos 到的现在分词 有效

de S. M. C. con respecto á los puentes incendiados. Iguales causas añadidas tambien à otras imperiosas produjeron la pérdida de las municiones de guerra depositadas en el puente del Arzobispo. Todos los carros de la artillería sobrecargados de municiones estaban en marcha hacia Talavera, los de los equipages militares estaban ocupados en trasladar los muchos enfermos que teníamos en Trujillo, y no existia ninguno en el pais, segun manifestamos hace poco.

El ejército español de Cuesta acababa de echar un puente de barcas en el Tajo delante de Almaráz, pasándolo quince mil hombres de infanteria y cuatro mil caballos. Igual número de tropas de infantería del mismo ejército v dos mil caballos se presentaban delante del puente del Arzobispo. El Tajo era vadeable por varios puntos. El cuerpo que vo mandaba acababa de quedar reducido á once mil infantes y dos mil caballos, y era preciso formar de él dos cuerpos para con-

tener al enemigo delante del puente de Almaraz v el del Arzobispo. Esos dos cuerpos por sobrado débiles tambien, se hubieran visto comprometidos. La penuria nos acosaba vivamente, y por lo mismo era menester, ó esperar al enemigo v trabar inconsideradamente un choque con él para custodiar aquel depósito de municiones, ó destruirlo v replegarse. Crei que unas cuantas municiones averiadas en parte no debian obligarme a esponer las tropas que me quedaban, y mande arrojar al agua esa polvora que estorbaba.

La etc. que sigue à la reconvencion que S. M. C. me hace tocante à esto es punzante, porque parece anuncia hechos hasta lo infinito; pero como los ignoro no puedo defenderme de ellos.

Ahora debo procurar que mi justificacion sobre el paso del Tajo sea mas clara é indudable, v demostrar que lejos de ser vituperable aquel movimiento, debe ser colocado en el rango de los que salvan a los ejércitos y pre-